

УДК 811.161.1'27

ББК Ш141.2-7

ГСНТИ 16.21.27

Код ВАК 10.02.01

И. А. Стернин I. A. Sternin

Воронеж, Россия Voronezh, Russia

НЕПОЛИТКОРРЕКТНЫЕ
НАИМЕНОВАНИЯ ЛИЦ
В ЯЗЫКОВОМ СОЗНАНИИ
НОСИТЕЛЯ ЯЗЫКА

Аннотация. В статье рассматриваются психолингвистические значения неодобритительных наименований лиц по национальности в современном русском языке.

Ключевые слова: психолингвистика; психолингвистическое значение; наименования лиц.

Сведения об авторе: Стернин Иосиф Абрамович, доктор филологических наук, профессор, зав. кафедрой общего языкознания и стилистики Воронежского университета.

Место работы: Воронежский государственный университет.

Контактная информация: 394006, Воронеж, Университетская пл., 1.

e-mail: sterninia@mail.ru.

ГСНТИ 16.21.27

POLITICALLY INCORRECT
NATIONAL NAMES
IN LANGUAGE CONSCIOUSNESS
OF LANGUAGE'S POSSESSOR

Abstract. The article reveals psycholinguistic meanings of derogatory people names in the modern Russian language.

Key words: psycholinguistics; psycholinguistic meaning; people names.

About the author: Sternin Iosif Abramovich, Doctor of Philology, Professor, Head of the Chair of General Linguistics and Stylistics.

Place of employment: Voronezh State University.

Лингвистическая экспертиза текста часто сталкивается с необходимостью анализировать значения неполиткорректных наименований лиц — сниженных, пренебрежительных, оскорбительных, грубых наименований лиц по национальной принадлежности.

В толковых словарях такие значения обычно либо отсутствуют, либо даются в самом обобщенном виде с указанием на функциональный компонент значения — грубо, пренебрежительно, неодобрительно и т. д., что не позволяет в полной мере описать передаваемую ими в конкретном словоупотреблении семантику.

Важно получить достоверные сведения о содержании данных слов в реальном языковом сознании, т. е. выявить психологически реальное (психолингвистическое) значение этих слов, что позволит судить о реально связываемых с ними смыслах в современном языковом сознании носителей русского языка.

Психолингвистические значения слов находят отражение в психолингвистическом толковом словаре, который разрабатывается на кафедре общего языкознания и стилистики Воронежского государственного университета. О принципах разработки этого словаря см.: [Стернин, Рудакова 2011].

Психолингвистический толковый словарь составляется по материалам ассоциативных экспериментов со словом, которые подвергаются семантической интерпретации и семантическому описанию.

Исследование выполнено при поддержке гранта РГНФ «Теоретические проблемы разработки и создания психолингвистического толкового словаря современного русского языка», номер госрегистрации 1204-00128а от 14 марта 2012 НИЧ 12059.

© Стернин И. А., 2013

Покажем образцы словарных статей такого словаря на примерах неполиткорректных наименований лиц по национальной принадлежности.

Подчеркнем, что психолингвистический словарь в той своей части, в которой он представляет сниженную, ненормативную, неполиткорректную лексику, в принципе предназначен для научных целей, а не для широкого употребления. Эта лексика не может быть и никогда не будет опубликована для широкого круга пользователей, так как может быть в таком случае использована в частности в целях популяризации негативных национальных стереотипов, для оправдания оскорбительных характеристик лиц по национальности и подобного. Лексика ограниченного словоупотребления будет опубликована в отдельном выпуске словаря для служебного пользования. Такой словарь имеет сугубо научное назначение и призван дать исследователям языка, педагогам, политикам, силовым ведомствам, лингвистам — экспертам объективное представление о значениях тех или иных слов для использования в профессиональной деятельности и оптимизации межнациональных отношений.

Статья состоит из ассоциативного поля слова-стимула, кратких и полных дефиниций с указанием симиляров, оппозитов, стилистических, оценочных и эмоциональных характеристик, индекса яркости каждой семы (частотности актуализации семы в экспери-

менте) и совокупного индекса яркости (СИЯ) каждой семемы (совокупности индексов яркости образующих ее сем как показателя яркости значения в языковом сознании), а также примера употребления.

Приведем примеры словарных статей.

АЗЕР <100>: чурка <4>; азербайджанец, кавказец, чёрный <3>; лицо нерусской национальности, нерусский, озеро, юзер <2>; ара, армяшки, базар, байджан, борчуха, враг, гастарбайтер, житель Азербайджана, житель Средней Азии, зверёк, зверь, иммигрант, иностранец, ислам, кафе, лазер, лицо кавказской национальности, Майтан, национальность, нация, непонятно, нос, опять, парень, позёр, приезжий, сокращение от Азербайджан, таджик, фигня какая-то, хачик, человек, человек из Азербайджана, черкизовский, штукатурщик, эмигрант, юзеры <1>; отказ <45>.

Психолингвистическое значение

1. Азербайджанец.

Нерусский <5> человек <2>, по национальности <2> азербайджанец <3>, относится к числу кавказских народов <15>, родился и проживает в Азербайджане <7> или в другом регионе <3>; имеет типичную внешность: черные волосы <3>, смуглую кожу <3> и своеобразной формы нос <1>; исповедует ислам <1>; является гастарбайтером <1>, работает штукатурщиком <1>, торгует на Черкизовском <1> рынке <1>, в кафе <1>, занимается борьбой <1>; любит произвести впечатление <1>, является врагом <1>.

То же, что азербайджанец <3>, чурка <4>, кавказец <3>, черный <3>, лицо кавказской национальности <1>, зверёк <1>, зверь <1>, хачик <1>.

неоценочное <40>, неодобрительное <13> (чурка <4>; чёрный <3>; враг, зверёк, зверь, лицо кавказской национальности, позёр, хачик)

неэмоциональное <44>, пренебрежительное <9> (чурка <4>; чёрный <3>; хачик, армяшки)

сленговое

СИЯ 53

Пример употребления: *Какой-то азер продает теперь овощи у нас на углу.*

2. Нерусский человек, кавказец.

Человек <2> нерусской <5> национальности <2>, кавказец <17>, таджик <1> или азиат <1>, приехавший откуда-либо <4>; имеет типичную внешность: черные волосы <3>, смуглую кожу <3> и своеобразной формы нос <1>; исповедует ислам <1>; является гастарбайтером <1>, работает штукатуром <1>, торгует на Черкизовском <1> рынке <1>, в кафе <1>, занимается борьбой <1>; любит произвести впечатление <1>, враг <1>.

То же, что чурка <4>, кавказец <3>, черный <3>, лицо кавказской национальности <1>, зверёк <1>, зверь <1>, хачик <1>.

неоценочное <35>, неодобрительное <13> (чурка <4>; чёрный <3>; враг, зверёк, зверь, лицо кавказской национальности, позёр, хачик)

неэмоциональное <39>, пренебрежительное <9> (чурка <4>; чёрный <3>; хачик, армяшки)

сленговое

СИЯ 48

Пример употребления: *Азеры понаехали — русским людям прохода нет.*

3. Азербайджан.

Сокращенное наименование страны Азербайджан <2> (сокращение от Азербайджан, байджан).

Сокращенное наименование страны Азербайджан <2>.

неоценочное

неэмоциональное

разговорное

СИЯ 2

Пример употребления: *Он только вчера из Азера приехал.*

Неактуально <45>

Не интерпретированы <11> (озеро <2>, юзер <2>, юзеры, лазер, Майтан, опять, фигня какая-то, непонятно)

ЖИД <100>: еврей <45>; жадный <8>; воробей <4>; жмот, пархатый <3>; гад, жадность, жлоб, скопой <2>; брат сестры, вода, гид, городовой, ель, жадина, жадный человек, жмотяра, индус, иудей, лиса, он и есть жид, предатель, прозвище еврея, скупердяй, хитрец, хитрый, человек <1>; отказ <11>.

Психолингвистическое значение

1. Еврей.

Прозвище <1> человека <1> еврейской национальности <46>, отличается от индуза <1>; жадный <66>, хитрый <3>, может предать <1>, по вероисповеданию иудей <1>; вызывает неодобрение <5>.

То же, что еврей <46>, иудей <1>.

идентификация <3> — брат сестры, городовой, гид

актуализация прецедентных текстов <4> — пословица «жид как воробей: где бы ни сел, там и наестся» <4> (воробей <4>)

неоценочное <102>, неодобрительное <30> (жадный <8>; жмот <3>, пархатый <3>; гад <2>, жадность <2>, жлоб <2>, скопой <2>; жадина, жадный человек, жмотяра, скупердяй, лиса, хитрец, хитрый, предатель)

неэмоциональное <125>, презрительное <7> (пархатый <3>; гад <2>, жмотяра, скупердяй)

разговорное, бранное

СИЯ 132

Пример употребления: *Осторожный кашель разбудил меня; я открыл глаза и увидел перед собою жида лет сорока, в долгополом сером кафтане, башмаках и черной ермолке.*

2. Жадный человек.

Жадный <63>, скупой <3> человек <2>; хитрый <3>, предатель <1>; вызывает неодобрение <5>.

То же, что еврей <45>, жмот <3>, жадина <1>, жмотяра <1>, скупердяй <1>.

идентификация <3> — брат сестры, городовой, гид

неоценочное <50>, неодобрительное <30> (жадный <8>; жмот <3>, пархатый <3>; гад <2>, жадность <2>, жлоб <2>, скупой <2>; жадина, жадный человек, жмотяра, скупердяй, лиса, хитрец, хитрый, предатель)

неэмоциональное <73>, презрительное <7> (пархатый <3>; гад <2>, жмотяра, скупердяй)

разговорно-сниженное, бранное

СИЯ 80

Пример употребления: У нее муж настоящий жид: денег никогда в долг не даст.

3. Воробей.

Воробей <4> (воробей <4>).

неоценочное

неэмоциональное

разговорное

СИЯ 4

Пример употребления: Вчера жиды как налетели — все семена поклевали.

Неактуально <11>

Не интерпретировано <3> (вода, ель, он и есть жид)

КАЦАП <100>: русский <23>; хохол <6>; Украина <4>; человек <3>; Бендер, Валера, москаль, фильм <2>; борода, вульгаризм, еврей, жалкий, жмот, кин-задза, козёл, кю, Москва, наш сосед, пацан, русский человек, свой, унизительное прозвище русских, холоп, цапать, пришлый в страну, не хохол, смесь русского с другой национальностью, танец, чуб <1>; отказ <35>.

Психолингвистическое значение

Прозвище русского человека, на Украине.

На Украине <4> прозвище <1> русского <28> человека <5>, приехавшего в страну <1> из Москвы <1>, противоположно — хохол <7>, отличается от еврея <1>, с бородой <2>, с чубом <1>, жадный <2>; вызывает чувство жалости <1>, неодобрение <1>.

То же, что русский <24>, москаль <2>.

идентификация <5> — Бендер <2> (Бендер <2>), это Валера <2> (Валера <2>), это наш сосед <1> (наш сосед)

актуализация прецедентных текстов <4> — фильм «Кин-дза-дза» <4> (фильм <2>; Кин-дза-за, кю);

сочетаемость <1> — свой

неоценочное <57>, неодобрительное <8> (москаль <2>; вульгаризм, еврей, жалкий, жмот, козёл, унизительное прозвище русских)

неэмоциональное <59>, презрительное <5> (москаль <2>; еврей, козёл, унизительное прозвище русских), негативно-эмоциональное <1> (жалкий)

разговорно-сниженное, презрительное СИЯ 65

Пример употребления: Твой кацап опять у меня денег занял.

Неактуально <32>

Не интерпретировано <3> (холоп, цапать, танец)

МОСКАЛЬ <100>: москвич <28>; хохол <16>; украинец <5>; оскорблениe, русский, человек <3>; буржуй, вид, житель Москвы в понимании украинца, книга, коренной, монстр, паскаль, погода, подчинённый, Россия, рыба, старое слово, Украина, украинский язык, человек из Москвы, шестёрка <1>; отказ <26>.

Психолингвистическое значение

1. Москвич, русский человек, на Украине.

На Украине <3> русский <4> человек <4>, родившийся и/или проживающий в Москве <30>, России <1>; вызывает неодобрение <6>.

То же, что москвич <28>, русский <3>.

Противоположно — хохол <16>, украинец <5>.

сочетаемость <1> — коренной актуализация прецедентных текстов <1> — роман М. Попова «Москаль» <1> (книга)

неоценочное <66>, неодобрительное <6> (оскорблениe <3>, монстр, буржуй, шестёрка)

неэмоциональное <67>, пренебрежительное <5> (оскорблениe <3>, буржуй, шестёрка)

современное <71>, устаревшее <1> (старое слово)

разговорное, пренебрежительное, бранное СИЯ 72

Пример употребления: Надпись на украинской футболке: „Спасибо Тебе, Боже, что я не москаль“. Вставай, Украина, москаль уже час не спит.

2. Населенный пункт Москали.

Наименование населенного пункта в Белоруссии — Москали <2> (погода, вид).

неоценочное

неэмоциональное

разговорное, пренебрежительное, бранное

СИЯ 2

Пример употребления: Погода в Москлях несколько испортилась.

Неактуально <26>

Не интерпретировано <3> (паскаль, подчинённый, рыба)

РАФИК <100>: график <7>; машина <6>; грузин, жирафик, трафик <4>; автобус, хач <3>; автомобиль, жираф, имя, хачик <2>; беляш, в свитере, водитель, восточное лакомство, выходец из Азии, Гарик Мартиросян, двери, Джамшут, журфак, Земфира «трафик», знакомый, имя грузина, кавказец, лицо кавказской национальности, мясо, Наша Раши, нелегальный эмигрант, песня, продавец, радик, Ремарк, Рустам, сахар, синий, собачка, собачья кличка, таксист, торговец апельсинами, транспорт, циркуль, чебуреки, чебуречная <1>; отказ <29>.

Психолингвистическое значение

1. Представитель кавказских народов, грузин.

Представитель кавказских народов <7>, по национальности грузин <5>, родился и проживает в Азии <1>, является нелегальным эмигрантом <1>, работает продавцом <2> в чебуречной <1>, торгует чебуреками <1>, мясом <1>, беляшами <1>, апельсинами <1>, восточными лакомствами <1>, работает водителем <1> такси <1>.

То же, что грузин <4>, хач <3>, хачик <2>, кавказец <1>, лицо кавказской национальности <1>.

идентификация <7> — герои телесериала «Наша Раши» <2> (Джамшут, Наша Раши); знакомый <2> (знакомый, журфак); Гарик Мартиросян <1> (Гарик Мартиросян) — «Рафик» «Камеди Клаб»; Рустам <1> (Рустам), Радик <1>

сочетаемость <1> — в свитере
неоценочное <27>, неодобрительное <5> (хач <3>; хачик <2>)
неэмоциональное <27>, презрительное <5> (хач <3>; хачик <2>)

разговорно-сниженное

СИЯ 32

Пример употребления: Рафики держат весь рынок, пробиться невозможно.

2. Грузинское имя.

Имя человека <3> (имя <2>, имя грузина), широко распространенное среди кавказцев <7> (хач <3>; хачик <2>; кавказец, лицо кавказской национальности), грузин <5> (грузин <4>, имя грузина), азиатов <2> (выходец из Азии).

Имя человека <3>, широко распространенное среди кавказцев <7>, грузин <5>, азиатов <2>.

идентификация <11> — Рустам, Джамшут, радик, знакомый, журфак, Гарик Мартиросян, водитель, таксист, продавец, торговец апельсинами, герои шоу «Наша Раши» <1> (Наша Раши)

сочетаемость <1> — в свитере

неоценочное

неэмоциональное

межстилевое

СИЯ 29

Пример употребления: Я знаю очень много грузин по имени Рафик.

3. Автобус РАФ.

Транспортное средство <8>, автобус <3>, имеет двери <1>, управляется водителем <2>, может использоваться как маршрутное такси <1>, синего цвета <1>.

неоценочное

неэмоциональное

разговорное

СИЯ 16

Пример употребления: На рафике можно перевезти много пассажиров.

4. Кличка животного.

Кличка <1> собаки <2>.

идентификация <6> — персонаж интернет-шоу Гаффи Гафа жирафик Рафик (жирафик <4>, жираф <2>)

неоценочное

неэмоциональное

межстилевое

СИЯ 9

Пример употребления: У жирафика Рафика появились новые истории для детей.

5. Сахар-рафинад.

Сахар-рафинад <1> (сахар).

неоценочное

неэмоциональное

разговорное

СИЯ 1

Пример употребления: Рафик будешь?

Неактуально <29>

Не интерпретировано <15> (график <7>, песня Земфиры «Трафик» <6> (трафик <4>; Земфира «трафик», песня), циркуль, Ремарк)

ХАЧИК <100>: нерусский <32>; кавказец <9>; лицо кавказской национальности, чурка <5>; армянин, чёрный <4>; еда <3>; ага, Армения, армянник, Ашотович, беляш, гастарбайтер, глупый, грузин, идиот, имя, иностранец, капитальный красавчик, кафе и ресторан, крест, крестик, лицо другой национальности, национальность, ненавижу!, нерусский говнюк, нерусский христианин, нос большой, плохой мужичок, расизм, русские гопники, русский, смерть, таджик, тупой, урод, человек, человек кавказской внешности, человек неславянской внешности, черномазый, южанин <1>; отказ <4>.

Психолингвистическое значение

1. Нерусский человек, армянин.

Нерусский <38> человек <9>, представитель кавказских народов <27>, по национальности <1> армянин <5>, отличается от грузин <1>, таджиков <1>, родился и/или проживает в Армении <1>, на Юге <1>; по вероисповеданию христианин <3>; имеет типичную кавказскую внешность <2>, смуглокожий <5>; с крупным носом <1>, внешне непривлекательный <2>; глупый <8>; работает в ресторанах и кафе <5>, является

гастрбайтером <1>; является объектом расизма <3>; вызывает неодобрение <10>.

То же, что кавказец <9>, чурка <5>, лицо кавказской национальности <6>, черномазый <1>.

идентификация <1> — Ашотович
неоценочное <108>, неодобрительное <17> (чурка <5>, чёрный <4>; плохой мужичок, нерусский говнюк, тупой, урод, черномазый, глупый, идиот, капитальный красавчик), презрительное <11> (чурка <5>, чёрный <4>; нерусский говнюк, черномазый)
сленговое
СИЯ 125

Пример употребления: *Хачики и в Армении, и в России чувствуют себя хозяевами жизни.*

2. Нерусский человек, кавказец.

Нерусский <38> человек <9>, кавказец <27>, по национальности <1> армянин <5>, грузин <1>, таджик <1>, родился и/или проживает в Армении <1>, на Юге <1>; имеет типичную кавказскую внешность <2>, смуглокожий <5>; с крупным носом <1>, внешне непривлекательный <2>; глупый <8>; работает в ресторанах и кафе <5>, является гастрбайтером <1>; является объектом расизма <3>; вызывает неодобрение <10>.

То же, что кавказец <9>, чурка <5>, лицо кавказской национальности <6>, черномазый <1>.

идентификация <1> — Ашотович
неоценочное <105>, неодобрительное <17> (чурка <5>, чёрный <4>; плохой мужичок, нерусский говнюк, тупой, урод, черномазый, глупый, идиот, капитальный красавчик)

неэмоциональное <107>, негативно-эмоциональное <3> (ненавижу!, урод, идиот), ироническое <1> (капитальный красавчик), презрительное <11> (чурка <5>, чёрный <4>; нерусский говнюк, черномазый)
сленговое
СИЯ 122

Пример употребления: *Хачики на всех рынках торгуют.*

3. Армянское имя.

Армянское <6> имя <2>.

идентификация <1> — Ашотович
неоценочное
неэмоциональное
межстилевое
СИЯ 9

Пример употребления: *Зовут меня Хачик Ашотович Барталян.*

4. Еда.

Еда <3>, например беляш <1>, продаваемая в кафе и ресторане <1>.

неоценочное
неэмоциональное
разговорное
СИЯ 5

Пример употребления: *Хачик принесли?*
Ложная дефиниция — фонетическая реакция на «харчи», «хавчик» — еда.

5. Нательный крест.

Нательный крест <2> (крест, крестик).

неоценочное
неэмоциональное
межстилевое
СИЯ 2

Пример употребления: *Я потерял свой хачик.*

Неактуально <4>.

Не интерпретировано — нет.

ХОХОЛ <101>: украинец <26>; Украина <15>; сало <7>; чуб <3>; вихор, деревня, москаль, Тарас Бульба <2>; бандеровец, брат, Варенуха, волынский, дерево, жадина с чубом и борщом, жадные люди, жадный, житель Украины, жмот, земляк, казак, кацап, конкретный человек, макушка, мужик, не кацап, несчастный, отец, попугай, поселок, радиация, салоед, свой человек, селянин, сосед, украшение на голове, усы, хитрость с акцентом, хохол, хохольский район, шаровары <1>; отказ <9>.

Психолингвистическое значение

1. Украинец, житель Украины.

Человек <3> украинской национальности <26>, казак <1>, рожденный и/или живущий на Украине <16>, в Волынской области <1>, в селе <1> Петровка <1>; противоположно — москаль <2>, кацап <2>; носит чуб <8> и усы <1>; жадный <4>, хитрый <1>; носит шаровары <1>; любит сало <8>, борщ <1>, варенуху <1>; говорит по-русски с акцентом <1>; член Украинской повстанческой армии до 1956 г. <1>; вызывает одобрение <1>.

То же, что украинец <26>.

сочетаемость <1> — несчастный
элементы окружающей действительности <1> — радиация

идентификация <8> — конкретный человек, герой повести Н. В. Гоголя «Тарас Бульба» <2> (*Тарас Бульба <2>*); брат, земляк, сосед, отец, герой романа М. Булгакова «Мастер и Маргарита <1>» (*Варенуха*)

неоценочное <83>, неодобрительное <7> (бандеровец, несчастный, жадина с чубом и борщом, жадные люди, жадный, жмот, хитрость с акцентом), одобрительное <1> (свой человек)

неэмоциональное <88>, негативно-эмоциональное <1> (несчастный), презрительное <2> (жмот, бандеровец)
разговорно-сниженное, бранное

СИЯ 91

Пример употребления: *Хохлы опять выиграли. Хохол не соврет, да и правды не скажет.*

2. Жадный человек.

Жадный <4>, хитрый <1> человек <3>.

То же, что жмот <1>.

сочетаемость <1> — несчастный идентификация <6> — конкретный человек, брат, земляк, сосед, отец, герой романа М. Булгакова «Мастер и Маргарита» <1> (Варенуха)

неоценочное <9>, неодобрительное <6> (несчастный, жадина с чубом и борщом, жадные люди, жадный, жмот, хитрость с акцентом), одобрительное <1> (свой человек) неэмоциональное <14>, негативно-эмоциональное <1> (несчастный), презрительное <1> (жмот)

разговорное, бранное, презрительное

СИЯ 16

Пример употребления: *Этот хохол меня опять обдурил: сказал придет, а сам...*

3. Чуб на голове человека.

Торчащий клок волос <5> на голове <2> человека, служащий для украшения <1>.

То же, что чуб <3>, вихор <2>.

идентификация <2> — герой повести Н. В. Гоголя «Тарас Бульба» <2> (Тарас Бульба <2>);

*неоценочное
неэмоциональное
межстилевое*

СИЯ 10

Пример употребления: *Казаки бреют головы и носят на маковке длинный хохол, завивая его за ухо: этот клок волос называется оселедец.*

4. Пучок перьев у птицы.

Пучок перьев на голове <2> попугая <1>, служащий для украшения <1>.

*неоценочное
неэмоциональное
межстилевое*

СИЯ 4

Пример употребления: *У синички хохол на голове был синего цвета. Различия в перьях между селезнем и уткой я не замечал, но другие охотники сказывали мне, что селезень отличается большим отливом кофейного цвета, большею величиной и чёрным хохлом.*

5. Населенный пункт Воронежской области.

Районный центр <1>, село <3> в Воронежской области.

*неоценочное
неэмоциональное
межстилевое*

СИЯ 4

Пример употребления: *Завтра в Хохол еду, к родителям. Хохол — селение в Воронежской губернии, Нижнедевицкого уезда, в тридцати верстах от уездного города, при речках Хохол и Девица.*

Неактуально <9>

Не интерпретировано <2> (*хохол, дерево*)

ЧУРКА <100>: нерусский <14>; иностранец <7>; хач, хачик <6>; бревно, деревянная, кавказец, полено, чурбан <3>; дрова, кавказ, лицо кавказской национальности, нерусь, пенёк, чеченец <2>; армянин, бокал, везде, гад, гастарбайтер, глупость, даги, деревяшка, житель Кавказа, идиот, картонная, козёл, лица кавказской национальности, лишний, молдаван, мразь, на рынке, ненавижу, нерусской нации, печка, плохой человек, СССР, таджик, террорист, туземец, узбек, узкоглазые, хачонок, человек, человек другой национальности, «чубака» из к/ф «Звёздные войны», чудной <1>; отказ <8>.

Психолингвистическое значение

1. Нерусский человек, кавказец или азиат.

Нерусский <25> человек <6>; по национальности <1> кавказец <22>, азиат <3>, чеченец <2>, армянин <1>, молдаванин <1>, таджик <1>, узбек <1>, живет на Кавказе <3> или в другом регионе <2>; глупый <7>, узкоглазый <1>, является гастарбайтером <1>, торгует на рынке <1>, участвует в террористических актах <1>, умеет произносить тосты <1>; вызывает неодобрение <13>.

То же, что хач <6>, хачик <6>, кавказец <3>, чурбан <3>, лица кавказской национальности <3>, хачонок <1>.

неоценочное <64>, неодобрительное <29> (хач <6>, хачик <6>; чурбан <3>; нерусь <2>, пенёк <2>, везде, гад, идиот, глупость, козёл, мразь, плохой человек, ненавижу, хачонок, чудной)

неэмоциональное <70>, негативно-эмоциональное <3> (ненавижу, гад, чудной), презрительное <20> (хач <6>, хачик <6>; чурбан <3>; нерусь <2>, козёл, мразь, хачонок)

разговорно-сниженное, бранное

СИЯ 93

Пример употребления: *В Москве живут сплошные чурки.*

2. Обрубок дерева.

Обрубок дерева <14>, использующийся в качестве топлива в печке <6>; бревно <3>; дрова <2>, пенек <2>, деревяшка <1>.

неоценочное

неэмоциональное

межстилевое

СИЯ 23

Пример употребления: *Подкинь ещё чурку в огонь!*

3. Глупый человек.

Глупый <7> человек <2>; вызывает неодобрение <10>.

То же, что чурбан <3>, пенек <2>, идиот <1>.

неоценочное <4>, неодобрительное <15> (чурбан <3>; пенёк <2>, гад, идиот, глупость, козёл, мразь, плохой человек, ненавижу, деревянная <3>)

неэмоциональное <16>, негативно-эмоциональное <3> (ненавижу, гад, чудной)

разговорно-сниженное, бранное

СИЯ 19

Пример употребления: *Ты что, чурка? Совсем не понимаешь моих слов?*

4. Бесчувственный человек.

Бесчувственный <4> человек <2>; вызывает неодобрение <6>.

То же, что деревяшка <1>, бревно <3>.

актуализация прецедентных текстов <3> — чурка деревянная <3> (деревянная <3>)

неоценочное <6>, неодобрительное <9> (гад, идиот, козёл, мразь, плохой человек, деревянная <3>, чудной)

неэмоциональное <12>, негативно-эмоциональное <3> (ненавижу, гад, чудной)

разговорно-сниженное, бранное

СИЯ 15

Пример употребления: *Ты что, чурка? Тебе меня совсем не жалко?*

Неактуально <8>

Не интерпретировано <4> («чубака» из к/ф «Звёздные войны», даги, картонная, лишний)

ЧУЧМЕК <100>: нерусский <24>; чурка <11>; иностранец <5>; национальность <3>; Бешмек, Карим, нерусский человек, хачик, человек, чукча <2>; азиат, жаргон, житель Кавказа, жопошник, некультурный, нерусь, парень, Равшан, разновидность людей, скинхеды, смешной, социум, таджик, тупой, узбек, химер, человек кавказской внешности, черножопый, черномазый <1>; отказ <26>.

Психолингвистическое значение

1. Нерусский человек, кавказец или азиат.

Нерусский <32> человек <8>, по национальности <3> кавказец <16>, азиат <14>, таджик <1>, узбек <1>, отличается от чукчи <2>, родился и/или проживает на Кавказе <1>, является объектом преследования скинхедов <1>; смуглокожий <3>; глупый <12>; некультурный <1>; вызывает неодобрение <17>.

То же, что чурка <11>, хачик <2>, азиат <1>.

идентификация <5> — Бешмек <2>, Карим <2>, герой телесериала «Наша Раши» таджик Равшан <1> (Равшан)

неоценочное <93>, неодобрительное <24> (чурка <11>, хачик <2>, чукча <2>; жаргон, жопошник, некультурный, нерусь, смешной, тупой, химер, черножопый, черномазый)

неэмоциональное <97>, презрительное <20> (чурка <11>; хачик <2>, чукча <2>; жаргон, жопошник, нерусь, черножопый, черномазый)

разговорно-сниженное, бранное

СИЯ 117

Пример употребления: *Я курагу всегда у чучмеков покупаю, она вкуснее.*

2. Тупой, недалекий человек.

Тупой <14> человек <5>, некультурный <1>; вызывает неодобрение <3>, насмешку <1>.

То же, что чурка <11>, чукча <2>.

неоценочное <5>, неодобрительное <19> (чурка <11>; чукча <2>, тупой, смешной, химер, жопошник, жаргон, некультурный)

неэмоциональное <8>, презрительное <15> (чурка <11>; чукча <2>; жаргон, жопошник), отрицательно-эмоциональное <1> (смешной)

разговорно-сниженное, бранное

СИЯ 24

Пример употребления: *Ну ты чучмек! Не мог вовремя повернуться?*

Неактуально <26>

Не интерпретировано — нет

Анализ полученных дефиниций показывает многозначность описанных наименований лиц по национальности, наличие ложных значений в языковом сознании носителей языка, высокую неодобрительную оценочность и эмоциональность, а также явную неполиткорректность данных наименований, что дает основания для мотивированной оценки употребления данных единиц в устной речи и текстах и указывает на важность работы по формированию этнической политкорректности и культуры общения в современном российском обществе.

Полученные данные о психологически реальных значениях этих слов могут быть использованы для описания значений данных языковых единиц в спорных текстах, являющихся предметом лингвокриминалистической экспертизы.

ЛИТЕРАТУРА

- Стернин И. А., Рудакова А. В. Психолингвистическое значение слова и его описание. Теоретические проблемы. — Saarbrücken : LAP Lambert Academic Publ., 2011.